



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

**KLASA: UP/II-034-02/26-01/325
URBROJ: 354-2/6-26-8
Zagreb, 4. kolovoza 2026.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Maje Kuhar, predsjednice te Olge Majdak Huljev i Saše Čaldarevića, članova, povodom žalbe žalitelja IKOM Industrija komunalne opreme i mjerila d.d., Zagreb, OIB: 86247075815, na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave s ciljem sklapanja okvirnog sporazuma s jednim ponuditeljem na dvije godine, broj objave: 2025/S F05-0003250, predmet nabave: ultrazvučna mjerila toplinske energije, naručitelja HEP-Toplinarstvo d.o.o., Zagreb, OIB: 15907062900, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, 114/22 i 48/26; dalje u tekstu: ZJN 2016), donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Odbija se žalba žalitelja IKOM Industrija komunalne opreme i mjerila d.d., Zagreb kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja IKOM Industrija komunalne opreme i mjerila d.d., Zagreb za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj HEP-Toplinarstvo d.o.o., Zagreb objavio je 2. siječnja 2026. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH) poziv na nadmetanje i dokumentaciju o nabavi u otvorenom postupku javne nabave s ciljem sklapanja okvirnog sporazuma s jednim ponuditeljem na dvije godine, broj objave: 2025/S F05-0003250, predmet nabave: ultrazvučna mjerila toplinske energije. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju kriterija cijena (90 bodova) te jamstveni rok za robu (10 bodova).

U predmetnom postupku javne nabave pristigle su dvije ponude, koje je naručitelj ocijenio valjanima te je Odlukom o odabiru od 11. svibnja 2025., odabrao ponudu ponuditelja Industrijska mjerenja d.o.o., Zagreb kao ekonomski najpovoljniju.

Na navedenu Odluku o odabiru urednu žalbu je ovome tijelu 21. svibnja 2026. izjavio žalitelj IKOM Industrija komunalne opreme i mjerila d.d., Zagreb.

Žalitelj u žalbi osporava zakonitost provedenog postupka pregleda i ocjene ponuda. U žalbenom zahtjevu traži poništenje odluke o odabiru te traži naknadu troška žalbenog postupka.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnome osporava navode žalitelja i predlaže odbiti žalbu žalitelja kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj se nije očitovao na žalbu i odgovor naručitelja na žalbu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, ponude odabranog ponuditelja, zapisnika o otvaranju ponuda, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj u žalbi navodi da je odabrani ponuditelj, na zahtjev naručitelja, dostavio Popis glavnih isporuka robe, čiju istinitost i vjerodostojnost žalitelj osporava navodeći da isti ne sadrži točne podatke. Žalitelj obrazlaže da je u ESPD-u i predmetnom Popisu odabrani ponuditelj naveo da je izvršio isporuku robe iste ili slične predmetu nabave u ukupnoj vrijednosti od 809.741,18 eura, koji podatak žalitelj smatra netočnim, jer je odabrani ponuditelj u točki 3.2. ESPD-a naveo da ima godišnji promet 200.000,00 eura. Žalitelj nadalje navodi da iz javno dostupnih podataka na portalu Poslovna.hr proizlazi da promet odabranog ponuditelja u periodu od 2023. do 2025. iznosi ukupno 413.600,00 eura. Žalitelj dalje navodi da, sukladno točki 5.2.1.4. dokumentacije o nabavi i članku 268. stavku 3. ZJN 2016, Popis glavnih isporuka robe mora sadržavati vrijednost robe, datum te naziv druge ugovorne strane, a odabrani ponuditelj je dostavio Popis koji ne sadrži datume isporuke za pojedine ugovore (npr. za SZ Zagreb i SZ Vinkovci navedene su samo godine) te žalitelju nije jasno na što se odnosi SZ Zagreb i SZ Vinkovci odnosno koju zgradu u navedenim gradovima. Žalitelj također navodi da je odabrani ponuditelj u ESPD obrascu u točki 5.2.1. Popis glavnih isporuka robe, kao kontakt druge ugovorne strane, za sve ugovore naveo osnivača i prokuristu odabranog ponuditelja, čime je onemogućena provjera referenci pri čemu žalitelj ukazuje na pravno shvaćanje navedeno u Rješenju ovog tijela, Klasa: UP/II-034-02/25-01/686 od 11. prosinca 2025. u kojem je zbog nenavođenja kontakt podatka za odgovornu osobu gospodarskog subjekta na kojeg se ponuditelj oslanja u svrhu dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti ocijenjeno da naručitelj nije u postupku pregleda i ocjene ponuda razjasnio i nedvojbeno utvrdio činjenice u odnosu na navedene dokaze tehničke i stručne sposobnosti.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je odabrani ponuditelj dostavio popis izvršenih isporuka, kako je i traženo, te isto među stranama ovog žalbenog postupka nije sporno, a žalitelj neovisno o navedenom spominje promet/prihod gospodarskog subjekta odnosno kako je odabrani ponuditelj u točki 3.2. ESPD-a naveo podatak o godišnjem prometu od 200.000,00 eura. Naručitelj ističe da navedeni podatak nije zahtijevao dokumentacijom o nabavi te slijedom toga isti ne predstavlja činjenicu u predmetnom postupku javne nabave. Naručitelj dodatno pojašnjava da je u ESPD-u jasno navedeno da je odabrani ponuditelj isporučio ultrazvučna mjerila toplinske

energije od 01.05.2025 do 30.11.2025. za drugu ugovornu stranu SZ Zagreb te od 01.07.2025 do 01.09.2025 za drugu ugovornu stranu SZ Vinkovci. Nadalje, navodi da je odabrani ponuditelj u ponudi navedeno potvrdio i dostavom Popisa glavnih isporuka robe. Naručitelj ukazuje da nije tražio podatke o godišnjem prometu niti ih je zakonski dužan provjeravati, a žalitelj nije dokazao svoje tvrdnje. Naručitelj ukazuje da žalitelj netočno tvrdi da su naručitelju bili dostupni podaci iz Uveza ponude, budući da se u Uvezu ponude ne navodi podatak o godišnjem prometu, a jedino mjesto gdje se može navesti godišnji promet je ESPD-u u dijelu „Dodatni podaci“ iz kojeg se ne može jasno i nedvojbeno utvrditi kolike je godišnje promete imao gospodarski subjekt. Nadalje, naručitelj navodi da nakon otvaranja ponuda pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik. Slijedom toga, s obzirom da naručitelj u uvjetima dokumentacije o nabavi nije zahtijevao dostavu podataka o godišnjem prometu u referentom razdoblju, isti ne mogu biti relevantni za utvrđivanje sposobnosti odabranog ponuditelja te ih naručitelj nije obvezan istraživati putem javno dostupnih podataka. Naručitelj ističe da nije imao razloga sumnjati u istinitost podataka dostavljenih od strane odabranog ponuditelja, niti je žalitelj u izjavljenoj žalbi dokazao njihovu neistinitost, a sukladno točki 5.2.1.4. dokumentacije o nabavi, Kriterij za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta, naručitelj nije zahtijevao dostavu kontakt podataka druge ugovorne strane, slijedom toga ponuditelji nisu niti obvezni navoditi podatke o kontaktu drugih ugovornih strana za navedene reference.

U svrhu rješavanja spornih pitanja, pregledane su odredbe dokumentacije o nabavi u dijelu točke 5.2.1.3. dokumentacije o nabavi, Kriterij za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta, kojim je propisan sljedeći uvjet: „Radi ispunjavanja tehničke i stručne sposobnosti iz ove točke gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom 3 (tri) godine koje prethode toj godini uredno izvršio jednu ili više isporuka robe istih ili sličnih predmetu nabave čiji je zbrojeni odnosno sveukupan iznos najmanje jednak procijenjenoj vrijednosti predmeta nabave.“ Točkom 5.2.1.4. dokumentacije o nabavi je propisan način dokazivanja: „Za potrebe dokazivanja navedenog, gospodarski subjekt dostavlja: - ispunjeni ESPD obrazac Naručitelj će prije donošenja odluke od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, dostavi ažurirane popratne dokumente kojim dokazuje tehničku i stručnu sposobnost sukladno članku 268. stavak 1. točka 2. ZJN2016, osim ako već posjeduje te dokumente: - Popis glavnih isporuka robe izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom 3 (tri) godine koje prethode toj godini. Popis sadržava vrijednost robe, datum te naziv druge ugovorne strane.“

Odabrani ponuditelj je u ESPD obrascu u dijelu točke 5.2.1. Popis glavnih isporuka robe naveo sljedeće podatke: Ugovor 1 Naziv ugovora: MI-MARIS d.o.o. – Ivanić Grad, ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 454.140,00 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 454.140,00 eura, datum početka: 01.01.2023, datum izvršenja: 01.01.2025., druga ugovorna strana: MI-MARIS d.o.o. – Ivanić Grad, Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 2 Naziv ugovora: IMIRMEC d.o.o. – Zagreb, ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 151.280,00 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 151.280,00 eura, Datum početka: 05.01.2023.,

Datum izvršenja: 10.12.2025., Druga ugovorna strana: IMIRMEC d.o.o. – Zagreb, Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 3 Naziv ugovora: H2O-Projekt d.o.o. – Zagreb, ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 98.953,00 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 98.953,00 eura, datum početka: 01.03.2023., datum izvršenja: 30.12.2025., Druga ugovorna strana: H2O-Projekt d.o.o. – Zagreb, Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 4 Naziv ugovora: HEP-TOPLINARSTVO d.o.o., Ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 19.047,50 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 19.047,50 eura, Datum početka: 24.01.2025., Datum izvršenja: 24.01.2025., Druga ugovorna strana: HEP-TOPLINARSTVO d.o.o., Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 5 Naziv ugovora: Balić – Elektro – Lovas, Ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 15.870,00 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 15.870,00 eura, Datum početka: 01.02.2025., Datum izvršenja: 31.12.2025., Druga ugovorna strana: Balić – Elektro – Lovas, Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 6 Naziv ugovora: SZ Zagreb, Ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 40.000,00 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 40.000,00 eura, Datum početka: 01.05.2025., Datum izvršenja: 30.11.2025., Druga ugovorna strana: SZ Zagreb, Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 7 Naziv ugovora: SZ Vinkovci, Ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 18.000,00 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 18.000,00 eura, Datum početka: 01.07.2025., Datum izvršenja: 01.09.2025., Druga ugovorna strana: SZ Vinkovci, Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 8, Naziv ugovora: Vodovod montaža d.o.o. – OS, Ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 3.504,25 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 3.504,25 eura, Datum početka: 20.11.2024., Datum izvršenja: 20.11.2024., Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 9 Naziv ugovora: INSTOS d.o.o. – Osijek, Ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 4.758,54 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 4.758,54 eura, Datum početka: 20.12.2024., Datum izvršenja: 20.12.2024., Druga ugovorna strana: INSTOS d.o.o. – Osijek, Osoba za kontakt: Mario Čulek; Ugovor 10 Naziv ugovora: ENERGAN Benkovac d.o.o., Ukupan iznos ugovora (bez PDV-a): 4.187,89 eura, Opis glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: Isporuka ultrazvučnih mjerila toplinske energije, Iznos glavnih isporuka robe / pruženih usluga / izvršenih radova: 4.187,89 eura, Datum početka: 24.07.2024., Datum izvršenja: 24.07.2024., Druga ugovorna strana: ENERGAN Benkovac d.o.o., Osoba za kontakt: Mario Čulek.

Odabrani ponuditelj je također u ponudi dostavio Popis glavnih isporuka robe u kojem je naveo sljedeće izvršene ugovore: 1. MI-MARIS d.o.o., Ivanić Grad, 454.140,00 eura, 2023.-2025., 2. IMIRMEC d.o.o., Zagreb, 151.280,00 eura, 2023.-2025., 3. H2O-Projekt d.o.o., Zagreb, 98.953,00 eura, 2023-2025., 4. HEP-TOPLINARSTVO d.o.o., 19.047,50 eura, 24.1.2025., 5. Balić – Elektro, Lovas, 15.870,00 eura, 2025., 6. SZ Zagreb, 40.000,00 eura, 2025., 7. SZ Vinkovci

18.000,00 eura, 2025., 8. Vodovod montaža d.o.o. – OS, 3.504,25 eura, 20.11.2024., 9. INSTOS d.o.o. – Osijek, 4.758,54 eura, 20.11.2024., 10. ENERGAN Benkovac d.o.o. 4.187,89 eura, 24.7.2024., ukupna vrijednost svih ugovora 809.741,18 eura.

Za ocjenu ovog žalbenog navoda također je relevantna odredba članka 268. stavka 1. točka 3. ZJN 2016 kojom je propisano da se tehnička i stručna sposobnost gospodarskog subjekta, u skladu s prirodom, količinom ili važnosti, i namjenom radova, robe ili usluga, može dokazati popisom glavnih usluga pruženih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom tri godine koje prethode toj godini. Stavak 3. istog članka ZJN 2016 propisuje da popis iz stavka 1. točaka 2. i 3. toga članka sadržava vrijednost robe ili usluga, datum te naziv druge ugovorne strane.

Člankom 280. stavkom 4. ZJN 2016 propisano je da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi.

Člankom 290. stavkom 1. ZJN 2016 propisano je da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Primjenom citiranog mjerodavnog prava na činjenice konkretnog slučaja, ocjena je žalbenog tijela da žalbeni navod nije osnovan.

Naime, žalitelj vjerodostojnost podataka navedenih u popisu ugovora, dostavljenog u svrhu dokaza tehničke i stručne sposobnosti odabranog ponuditelja, nastoji osporiti usporedbom vrijednosti izvršenih ugovora i prometa odabranog ponuditelja za razdoblje od 2023. do 2025. Međutim, prema ocjeni ovog tijela žalitelj na navedeni način nije doveo u pitanje uredno izvršenje isporuke koje je u ESPD obrascu i popisu glavnih isporuka robe naveo odabrani ponuditelj. Ujedno, ovo tijelo napominje da dospijeće plaćanja računa može nastupiti nakon izvršenja same usluge, a s druge strane okolnost da pojedina isporuka robe nije plaćena ne može biti jedini dokaz koji bio osporio uredno izvršenje predmetne isporuke. Nadalje, činjenica da je odabrani ponuditelj za pojedine isporuke ultrazvučnih mjerila toplinske energije naveo da je isporuka vršena tijekom primjerice 2023. ili u trajanju od dvije godine (npr. 2023.-2025.) kao i da je druga ugovorna strana primjerice SZ Zagreb nije protivna odredbi članka 268. stavka 3. ZJN 2016 i točke 5.2.1.4. dokumentacije o nabavi niti navedeno predstavlja dokaz da odabrani ponuditelj nije uredno izvršio isporuku robe kako je naveo u ESPD-u i Popisu ugovora. Također nije protivno točki 5.2.1.4. dokumentacije o nabavi i članku 268. ZJN 2016 navođenje kontakta odabranog ponuditelja u ESPD obrascu, a radi se o podatku koji nije tražen dokumentacijom o nabavi. Vezano za Rješenje ovog državnog tijela Klasa: UP/II-034-02/25-01/686 od 11. prosinca 2025., na koje se žalitelj poziva u žalbi, ovo tijelo ističe da se ne radi o istom činjeničnom i pravnom stanju kao u ovom postupku javne nabave, budući da u predmetnom postupku nisu bili navedeni kontakt podaci za odgovornu osobu gospodarskog subjekta na kojeg se ponuditelj oslanjao u svrhu dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti, što ovdje nije slučaj.

Slijedom svega navedenog, ocijenjeno je da podacima koje navodi žalitelj nije osporio da odabrani ponuditelj ispunjava uvjete tehničke i stručne sposobnosti te je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj u dostavljenom dokumentu „Tehničke karakteristike“ u stupcu „Nuđeno“ naveo proizvođača, tip, mjesto te zemlju proizvodnje, dok je za ostale stavke u stupcu „Nuđeno“ samo naveo odgovor „da“, bez navođenja tehničkog podatka kako je propisano u „Uputama za Ponuditelje“.

Žalitelj navodi da unos odgovora „da“ umjesto konkretnog tehničkog podatka ne dokazuje sukladnost ponuđene robe s traženim specifikacijama, naprotiv, onemogućuje Naručitelju da provjeri odgovara li ponuđena roba postavljenim zahtjevima, što je upravo svrha tablice tehničkih karakteristika. Nadalje žalitelj navodi da u stupcu „Razvidno iz“ za stavke 1., 8. i 9. nije navedeno za svaku veličinu kalorimetra u kojem dokumentu se ta specifikacija može pronaći, što je bio izričit zahtjev naručitelja iz točke 2. Naputka dokumenta Tehničke karakteristike. Žalitelj dalje navodi da odabrani ponuditelj nudi proizvod koji se sastoji od dva uređaja, jedan je višenamjenska jedinica (Multical 603), a drugi je senzor statičkog protoka (Ultraflow 54), dakle nudi dva uređaja. Žalitelj obrazlaže da je odabrani ponuditelj u dokumentima Tehničke karakteristike i Troškovniku, u stupcu proizvođač za sve stavke naveo Kamstrup A/S, međutim za sve stavke troškovnika je kao tip naveo Multical 603, što ne može biti točno, jer Multical 603 i Ultraflow 54 su dva proizvoda koji čine funkcionalnu cjelinu, a što proizlazi i iz slika uzorka, tehničke dokumentacije i popratnih dokumenata za oba proizvoda, dok je u koloni tip naveo samo Multical 603. Žalitelj ukazuje da je naručitelj dokumentacijom o nabavi propisao da je za stavku Troškovnika dopušteno nuditi robu samo jednog proizvođača i jedan tip proizvoda/robe, da nuđenje alternativnih proizvođača, varijanti ili inačica specificirane robe nije dopušteno, stoga iako Multical 603 i Ultraflow 54 čine funkcionalnu cjelinu, radi se o dva tipa uređaja slijedom čega je odabrani ponuditelj morao u Troškovniku navesti Multical603/Ultraflow54. Nastavno na navedeno smatra da uzorak koji je odabrani ponuditelj dostavio ne odgovara navedenom tipu, jer je dostavljeni uzorak tip 603E227, a ponuđeni tip je Multical 603 te različiti tipovi ponuđenih uređaja imaju različite potvrde o ispitivanju tipa.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je odabrani ponuditelj jasno i nedvojbeno ispunio tablicu s tehničkim podacima u dokumentu „Tehničke karakteristike“. Naime, u skladu s naputkom za popunjavanje „Tablice s tehničkim podacima“ u svaki redak stupca „Nuđeno“ gdje je odabrani ponuditelj upisao odgovor „da“ jasno je i nedvojbeno da je ponuđen proizvod u skladu s „Traženim“, dok se podatak potkrepljuje u stupcu „Razvidno iz ...“ što je odabrani ponuditelj i naveo. Odabrani ponuditelj je u stupcu „Razvidno iz“ jasno naznačio na kojoj stranici kataloga se nalazi „Nuđena“ roba. Naručitelj također navodi da je nesporno da je odabrani ponuditelj naveo i time ponudio cjeloviti predmet nabave, navodeći proizvođača i tip gdje je to traženo. Naime, navodi naručitelj, u stupcu „Razvidno iz...“ za stavke 1., 8. i 9. odabrani ponuditelj je jasno i nedvojbeno naveo na kojoj stranici tehničke dokumentacije (kataloga) je vidljiva ponuđena karakteristika. Naručitelj dodatno navodi da je pregledom dostavljene tehničke dokumentacije kataloga utvrdio sljedeće: za stavku 1. proizvođača Kamstrup A/S, na stranici 1. kataloga Multical 603 vidljivo je da se radi o proizvođaču Kamstrup A/S, Prilog stranica 1. kataloga Multical 603, sukladno upisanom u stupcu „Razvidno iz...“(interval uzorkovanja od 2 sekunde); za stavku 8. radni tlak PN16 ili PN25, na stranici 5. kataloga Ultraflow 54 vidljivo je da ponuđena roba zadovoljava tražene radne tlakove (klasa pritiska) PN 16 ili PN25, Prilog stranica 5. kataloga Ultraflow 54, sukladno upisanom u stupcu „Razvidno iz...“. (klasa pritiska PN16, PS16; PN25, PS25). Naručitelj ukazuje da je pregledom dostavljene tehničke dokumentacije kataloga Ultraflow 54 utvrdio da se na stranici 19. nalazi detaljni podatak o radnom tlaku ponuđenih mjerila toplinske energije, a koji je u skladu s traženim. Za stavku 9. ugradbena mjera, na stranici 18. kataloga Ultraflow 54 vidljivo je kako ponuđena roba zadovoljava tražene ugradbene mjere. Prilog stranica 18. kataloga Ultraflow 54, sukladno upisanom u stupcu

„Razvidno iz ... “. Naručitelj zaključno navodi da je pregledom dostavljene tehničke dokumentacije kataloga (Multical 603 i Ultraflow 54) utvrdio da ponuđena mjerila u potpunosti zadovoljavaju Tehničke karakteristike. Naručitelj dalje navodi da je tvrdnja žalitelja da se proizvod koji nudi odabrani ponuditelj sastoji od dva uređaja netočna, jer je odabrani ponuditelj jasno naveo koji uređaj nudi i s kojim sastavnim dijelovima. Pojašnjenja radi, naručitelj navodi da je i prema Pravilniku o mjeriteljskim zahtjevima za mjerila toplinske energije (Narodne novine, broj 25/2000) člankom 3. propisano je kako se mjerilo toplinske energije izrađuje kao cjelovita, sastavljena ili hibridno, stoga sastavljeno mjerilo koje ima odvojive podsklopove (računsku jedinicu, protokomjer i termometre) u cjelini čini mjerilo toplinske energije sa jedinstvenim serijskim brojem i ovjernim žigom, a navedeno je navodi utvrdio pregledom kataloga i dostavljenih fotografija odabranog ponuditelja kao i iz priloženih fotografija. Naručitelj zaključno navodi da je iz ponude odabranog ponuditelja nedvojbeno da odabrani ponuditelj nudi predmet nabave proizvođača Kamstrup, sastavljeno mjerilo koje se sastoji od računske jedinice (Kamstrup Multical 603) i ultrazvučnog protokomjera (Kamstrup Ultraflow 54) te navedene sastavnice čine mjerilo toplinske energije s jedinstvenim serijskim brojem i ovjernim žigom proizvođača koji su utisnuti na računsku jedinicu i ultrazvučni protokomjer. Odobrenja o ispitivanju tipa su različita, navodi, obzirom da se radi o sastavljenom mjerilu toplinske energije što podrazumijeva da svaka od komponenti ima različite protokole ispitivanja.

Za ocjenu žalbenog navoda relevantan je „Naputak za popunjavanje“ Tablice s tehničkim podacima” u kojem je navedeno sljedeće: „1. U cilju dokazivanja sukladnosti ponuđene robe, Ponuditelj je dužan popuniti svaku stavku (poziciju) u stupcu „Nuđeno“ i u stupcu „Razvidno iz...“, 2. U stupcu „Razvidno iz...“ potrebno je navesti točke i stranice dokumenata kojima se potkrepljuje upisani podatak u stupcu „Nuđeno“. Predmetni dokumenti primjerice mogu biti: izvještaj o ispitivanju (navesti točku i stranicu izvještaja), katalog (navesti točku (poglavlje) i stranicu kataloga), fotodokumentacija proizvoda (iz fotografija mora biti jasno vidljivo (ili dodatno naznačeno) da je ispunjen pojedini traženi zahtjev), ili neki drugi dokument; 3. Sva dokumentacija koja se navodi u pojedinim stavkama stupca „Razvidno iz...“ mora biti priložena u ponudi; 4. Stupce u kojima su određeni tehnički zahtjevi Naručitelja (stupci „Naziv stavke“ i „Traženo“) nije dozvoljeno nadopunjavati ili mijenjati.“

U dokumentu „Upute za ponuditelje“ je propisano: „Za stavku Troškovnika dopušteno je nuditi robu samo jednog proizvođača i jedan tip proizvoda/robe. Nuđenje alternativnih proizvođača, varijanti ili inačica specificirane robe nije dopušteno.“

Uvidom u dokument A – Tehničke karakteristike odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u stupcu „Nuđeno“ naveo proizvođača, tip i mjesto te zemlju proizvodnje te je potvrdio da udovoljava tehničkim zahtjevima naručitelja upisivanjem odgovora „da“ (npr. ugradnja na polaz ili povrat, maksimalno 4 sekunde, 110 mm ugradbena mjera itd.). Također je iz dokumenta A. Tehničke karakteristike kojeg je dostavio odabrani ponuditelj utvrđeno da je, protivno tvrdnji žalitelja, odabrani ponuditelj u stupcu „Razvidno iz“ jasno naznačio za sve tehničke zahtjeve na kojoj stranici kataloga je moguće potvrditi da nuđena roba udovoljava traženim tehničkim karakteristikama. Odabrani ponuditelj je također za stavke 1., 8. i 9. jasno i nedvojbeno naveo na kojoj stranici tehničke dokumentacije (kataloga) je vidljiva ponuđena karakteristika. Tako je iz dostavljene tehničke dokumentacije kataloga za stavku 1. proizvođača Kamstrup A/S, na stranici 1. kataloga Multical 603 navedeno da se radi o proizvođaču Kamstrup A/S. Prilog stranica 1. kataloga Multical 603,

sukladno upisanom u stupcu „Razvidno iz ...“ naveden je interval uzorkovanja od 2 sekunde; za stavku 8. radni tlak PN16 ili PN25, na stranici 5. kataloga Ultraflow 54 vidljivo je da ponuđena roba zadovoljava tražene radne tlakove (klasa pritiska) PN 16 ili PN25. Prilog stranica 5. kataloga Ultraflow 54, sukladno upisanom u stupcu „Razvidno iz...“ navedena je klasa pritiska PN16, PS16, PN25, PS25.

Slijedom navedenog, utvrđeno je da nije u pravu žalitelj kada navodi da odabrani ponuditelj unosom odgovora „da“ umjesto konkretnog tehničkog podatka nije dokazao sukladnost ponuđene robe s traženim specifikacijama, kao i da za stavke 1., 8. i 9. nije za svaku veličinu kalorimetra naveo u kojem dokumentu se ta specifikacija može pronaći, jer je uvidom u popunjene tehničke karakteristike odabranog ponuditelja utvrđeno je da je odabrani ponuditelj potvrdio da ponuđeni proizvodi udovoljavaju traženju naručitelja te je za sve tražene karakteristike mjerača naveo stranice kataloga iz kojih je moguće provjeriti udovoljavanje traženju naručitelja. Pri ocjeni ovog žalbenog navoda žalbeno tijelo je osobito uzelo u obzir okolnost da žalitelj u žalbenom navodu ne osporava da podaci navedeni u katalogu potvrđuju sukladnost ponuđenih proizvoda s tehničkim zahtjevima naručitelja već samo upućuje da je predmetni dokument trebao biti popunjen na drugačiji način. Prema ocjeni ovog tijela iz ukupnosti ponude odabranog ponuditelja nedvojbeno je moguće utvrditi da ponuda odabranog u cijelosti udovoljava traženju u spornim karakteristikama, a što žalitelj u suštini svojim žalbenim navodom ni ne osporava. Slijedom navedenog, žalbeni navod je u tom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj nadalje tvrdi da odabrani ponuditelj nudi uređaj koji se sastoji od dva uređaja, od kojih je jedan uređaj višenamjenska jedinica (Multical 603), a drugi senzor statičkog protoka (Ultraflow 54), zbog čega je ponuda odabranog ponuditelja protivna dokumentaciji o nabavi. Kako je ranije navedeno odabrani ponuditelj je u ponudi naveo da nudi mjerače toplinske energije proizvođača Kamstrup, tip Multical 603. Među strankama nije sporno da je mjerilo sastavljeno od računske jedinice (Kamstrup Multical 603) i ultrazvučnog protokomjera (Kamstrup Ultraflow 54) te da navedene sastavnice čine mjerilo toplinske energije, međutim žalitelj smatra da je odabrani ponuditelj trebao u Troškovniku navesti Multical603/Ultraflow54, pri čemu također smatra da bi i u tom slučaju ponuda bila protivna dokumentaciji o nabavi jer bi se radilo o nuđenju inačice proizvoda.

Dakle, žalitelj ne osporava da Multical 603 i Ultraflow 54 čine funkcionalnu cjelinu, već tvrdnju da se radi o dva proizvoda temelji na zasebnoj dokumentaciji za višenamjensku jedinicu i senzor te potvrdama o ispitivanju.

S druge strane naručitelj u žalbenom postupku ukazuje da mjerilo ima jedinstveni serijski broj i da je ovjereno žigom proizvođača koji su utisnuti na računsku jedinicu i ultrazvučni protokomjer te ukazuje da je Pravilnikom o mjeriteljskim zahtjevima za mjerila toplinske energije propisano da se mjerilo toplinske energije izrađuje kao cjelovito, sastavljeno ili hibridno mjerilo.

Provjerom fotografija uzoraka dostavljenih u ponudi odabranog ponuditelja utvrđeno je da je na fotografiji 2 mjerila topline Kamstrup vidljiv serijski broj 85452251 i žig M240200. Također je na fotografiji 3 uzorka Ultraflow54 vidljiv serijski broj 85452251 i žig M240200, stoga proizlazi da se doista radi o mjerilu koje predstavlja jedan proizvod, a sastoji se od računske jedinice i ultrazvučnog protokomjera, koji dijelovi imaju isti serijski broj i ovjerni žig proizvođača utisnut na računskoj jedinici i ultrazvučni protokomjer. Slijedom navedenog, žalbeni navod je i u ovom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj navodi da uzorak kojeg je dostavio odabrani ponuditelj ne odgovara ponuđenom tipu te da nije ispunjen zahtjev za dostavu fotodokumentacije. Žalitelj obrazlaže da je naručitelj u dokumentu „Tehničke karakteristike“ propisao da je ponuditelj uz ponudu dužan priložiti fotodokumentaciju (fotografije) uzorka mjerila, pri čemu uz ponudu nije potrebno dostaviti uzorak, već je potrebno priložiti samo fotografije uzorka (u ovoj točki ne uvažava se prilaganje dijela kataloga ili sl.), a u sklopu fotodokumentacije, moraju biti jasno vidljivi vanjski i unutrašnji dijelovi mjerila. Žalitelj navodi da je iz fotografije uzorka odabranog ponuditelja vidljivo da nisu prikazani unutrašnji dijelovi mjerila odnosno unutrašnja cijev mjerila, zbog čega smatra da naručitelj nije mogao provjeriti sukladnost dostavljene dokumentacije s ponuđenim predmetom nabave.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je odabrani ponuditelj dostavio fotodokumentaciju iz koje su jasno vidljivi unutrašnji i vanjski dijelovi mjerila te kao dokaz dostavlja priložene fotografije odabranog ponuditelja. Naručitelj je u odgovoru na žalbu priložio fotografije uzoraka odabranog ponuditelja iz kojih su vidljivi vanjski i unutarnji dijelovi mjerila, a u očitovanju od 10. lipnja 2026. je naručitelj dodatno ukazao da je u dostavljenom katalogu Ultraflow 54 odabranog ponuditelja jasno navedeno da je Ultraflow 54 ultrazvučni protokomjer u primarnom području primjene kao senzor volumnog protoka za uporabu s mjeračima topline kao Multical, kao i da je u katalogu Multical 603 navedeno da se računska jedinica koristi kao mjerilo toplinske energije temeljem čega je razvidno da se radi o sastavljenom mjerilu gdje računska jedinica čini i koristi se kao jedinstveno, prepoznatljivo mjerilo.

Za ocjenu ovog žalbenog navoda relevantna je odredba dokumenta „Tehničke karakteristike“ kojom je propisano: „Ponuditelj je uz ponudu dužan priložiti Fotodokumentaciju (fotografije) uzorka mjerila. Uz ponudu nije potrebno dostaviti uzorak, već je potrebno priložiti samo fotografije uzorka (u ovoj točki ne uvažava se prilaganje dijela kataloga ili sl.). U sklopu fotodokumentacije, moraju biti jasno vidljivi vanjski i unutrašnji dijelovi mjerila.“

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavio fotografiju iz koje je, suprotno navodima žalitelja vidljiva unutrašnjost mjerila, točnije računske jedinice koja čini jedinstveno mjerilo sukladno informacijama iz kataloga, stoga nije u pravu žalitelj kada navodi da nisu prikazani unutrašnji dijelovi mjerila te je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj nedopušteno izmijenio ponudu prilikom pojašnjenja kada je dostavio sadržajno novi katalog umjesto prijevoda. Žalitelj navodi da je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda dopisima od 3. ožujka 2026. i 2. travnja 2026. od odabranog ponuditelja zatražio pojašnjenje i dopunu ponude, između ostalog radi dostave dokumentacije na hrvatskom jeziku i pojašnjenja tehničkih specifikacija, međutim žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj umjesto dostave prijevoda prvotno priložene dokumentacije dostavio sadržajno novu i različitu dokumentaciju, čime je izvršio nedopuštenu izmjenu ponude protivno članku 280. stavku 8. i članku 293. stavku 2. ZJN 2016. Žalitelj obrazlaže da je uz prvotnu ponudu dostavljen katalog „Multical 603 (MC603, tehnički opis)“ na engleskom jeziku koji sadrži 182 stranice, a u pojašnjenju ponude je odabrani ponuditelj dostavio dokument „Multical-603-datasheet_HR“ na hrvatskom jeziku koji sadrži svega 12 stranica, dakle radi se o dokumentima koji po opsegu, sadržaju i vrsti (tehnički opis vs. datasheet) nisu istovjetni, nije dostavljen prijevod prvotnog kataloga, već je prvotni katalog zamijenjen sadržajno različitim dokumentom te se iz istog ne vide sve karakteristike nuđenog proizvoda. Žalitelj dalje navodi da je uz

prvotnu ponudu dostavljen katalog „Ultraflow 54“ na engleskom jeziku koji sadrži 91 stranicu, a u pojašnjenju ponude dostavljen je dokument „Ultraflow 54 DN15-DN125“ na hrvatskom jeziku koji sadrži 20 stranica te se i u ovom slučaju radi o sadržajno različitoj dokumentaciji, a ne o prijevodu prvotno dostavljenog kataloga te se iz istog ne vide sve karakteristike nujenog proizvoda.

Žalitelj dalje navodi da je odabrani ponuditelj izmijenio tehničke karakteristike s novim brojevima stranica odnosno da je u postupku pojašnjenja dostavio izmijenjeni dokument Tehničkih karakteristika u kojemu su u stupcu „Razvidno iz...“ izmijenjeni brojevi stranica, pri čemu novi brojevi stranica upućuju na novo dostavljenu (skraćenu) dokumentaciju, a ne na prvotno dostavljenu dokumentaciju. Žalitelj navodi da sukladno ustaljenoj praksi naslovnog tijela, institut pojašnjenja i dopune ponude iz članka 293. stavka 1. ZJN 2016 dopušta dopunu, razjašnjenje ili upotpunjavanje dokumentacije isključivo ako to ne dovodi do izmjene ponude, a osobito ne do izmjene ponuđenog predmeta nabave ili tehničke dokumentacije koja služi dokazivanju sukladnosti ponuđene robe te ukazuje na pravno shvaćanje ovog tijela iznesenog u Rješenju Klasa: UP/II-034-02/26-01/124 od 19. ožujka 2026.

Također, žalitelj navodi da se odabrani ponuditelj u dokumentu „Tehničke karakteristike“ za određene tehničke specifikacije, posebno za stavke od 24. do 30. za veličine mjerila, referirao na katalog „Termometri“ te naveo stranice tog kataloga, međutim nije dostavio navedeni katalog na hrvatskom jeziku slijedom čega nije postupio sukladno zahtjevu naručitelja iz dopisa od 3. ožujka 2026.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je odabrani ponuditelj nesporno i jasno dostavio podatak o tome koji predmet nabave nudi, navodeći i proizvođača i model te se cjelokupni žalbeni navod u ovome dijelu odnosi na puka pojašnjenja koja su potpuno nesporna sukladno članku 293. ZJN 2016, jer se odnose jedino i isključivo na jasno određeni i ponuđeni predmet nabave (definirani model).

Naručitelj ističe da je odabranog ponuditelja zatražio dostavu kataloga, za nedvojbeno ponuđeni predmet nabave, na hrvatskom jeziku kako bi na jasan i nedvojben način mogao utvrditi odgovara li ponuđena roba traženom. Naručitelj dalje navodi da, kako je razvidno i iz dostavljenih dijelova kataloga na hrvatskom jeziku, odabrani ponuditelj nije vršio izmjene u prvotno dostavljenoj dokumentaciji na engleskom jeziku, već je radi jasnijeg i preglednijeg prikaza dostavljen preveden i označen dio kataloga na hrvatskom jeziku koji nedvojbeno dokazuje zadovoljavanje traženih uvjeta za robu ponuđenu u izvornoj ponudi.

Vezano za navod žalitelja da je odabrani ponuditelj katalog za termometre dostavio na engleskom jeziku, naručitelj navodi da je, kao i za ranije navedene kataloge odabranog ponuditelja, zatražio dostavu kataloga na hrvatskom jeziku kako bi ispunio zahtjeve dokumentacije o nabavi te kako bi se omogućilo da se na jasan i nedvojben način utvrdi da ponuđena roba odgovara traženom te je pregledom dostavljenih dijelova kataloga na hrvatskom jeziku odabranog ponuditelja utvrdio sukladnost ponuđenog predmeta nabave s traženim tehničkim specifikacijama. Naručitelj navodi kako ne može biti govora o bilo kakvoj izmjeni ponude s obzirom na to da odabrani ponuditelj nije vršio nikakve izmjene u odnosu na ponuđeni predmet nabave ili dio na engleskom jeziku, već je radi jasnijeg i preglednijeg prikaza dostavljen preveden i označen dio kataloga na hrvatskom jeziku koji nedvojbeno dokazuje zadovoljavanje traženih uvjeta za ponuđenu robu. Kao dokaz naručitelj prilaže sliku prve stranice dostavljenog kataloga za termometre na hrvatskom jeziku.

U svrhu rješavanja spornih pitanja, pregledane su odredbe dokumentacije o nabavi u dijelu točke 2. dokumentacije o nabavi, Dio II – Upute za ponuditelje, kojom je, među ostalim propisano sljedeće: „Ponuditelj mora u ponudi dostaviti tehničku dokumentaciju (tehničku specifikaciju, tehnički list, prospekt, katalog, brošuru, ispis specifikacija s web stranica proizvođača) sa detaljnim prikazom nuđene robe i opisom tehničkih karakteristika s pripadajućim shemama, mjernim skicama i drugim detaljima. Tehnička dokumentacija mora biti dostavljena na hrvatskom jeziku. Ponuditelj je obavezan u tehničkoj dokumentaciji označiti (podcrtati, zaokružiti i sl.) robu koju nudi, a kako bi Naručitelj na jasan i nedvojben način mogao utvrditi udovoljava li ponuđena roba traženom.“

Naručitelj je 3. ožujka 2026. odabranog ponuditelja zatražio dostavu kataloga za ponuđeni predmet nabave na hrvatskom jeziku, a odabrani ponuditelj je dostavio prijevode dijelova kataloga na hrvatski jezik. Uvidom u pojašnjenje ponude utvrđeno je da je odabrani ponuditelj 9. ožujka 2016. dostavio prevedenu tehničku dokumentaciju u relevantnom dijelu odnosno u dijelu kataloga u kojem su navedeni podaci kojima odabrani ponuditelj dokazuje da ponuđena roba udovoljava traženom pri čemu je u tablici tehničkih karakteristika naveo stranice u prijevodima kojima dokazuje sukladnost proizvodima s traženjem. Utvrđeno je da je odabrani ponuditelj 9. ožujka 2026., protivno tvrdnji žalitelja, također dostavio i prijevod kataloga za termometre na hrvatski jezik.

U Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda je detaljno opisan postupak pojašnjenja ponude odabranog ponuditelja te je među ostalim navedeno sljedeće: „Pregledom ponude utvrđeno je da je dostavljena tehnička dokumentacija (dokumenti pod nazivom: „MC603, Tehnički opis“, „Termometri“ i „Ultraflow 54 (DN15-125)“) koja nije na hrvatskom jeziku i u kojoj nije označena (podcrtano, zaokruženo i sl.) roba koju Ponuditelj nudi. Sukladno točki 2. DON - Dio II - Upute za ponuditelje, tehnička dokumentacija mora biti dostavljena na hrvatskom jeziku. Nadalje, ponuditelj je obavezan u tehničkoj dokumentaciji označiti (podcrtati, zaokružiti i sl.) robu koju nudi, a kako bi Naručitelj na jasan i nedvojben način mogao utvrditi udovoljava li ponuđena roba traženom. Slijedom navedenog, zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da dostavi tehničku dokumentaciju na hrvatskom jeziku te da u dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji (katalogu) označi (podcrta, zaokruži i sl.) robu koju nudi, a kako bi Naručitelj na jasan i nedvojben način mogao utvrditi udovoljava li ponuđena roba traženom. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te je zatraženo dodatno pojašnjenje/dopuna ponude. Naime, pregledom ponude i dostavljenih dokumenata utvrđeno je da: za stavke troškovnika od rednih brojeva 6. do 12. u dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji (katalozima) nije jasno vidljiva duljina kabela temperaturnih osjetnika Pt500 (stavka 25. priloga Tehničke karakteristike) te sadrži li ponuđena roba zaštitnu čahuru s mogućnošću plombiranja za dubinu uranjanja do 100 mm (stavka 30. priloga Tehničke karakteristike). Zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da pojasni/dopuni tehničku dokumentaciju (katalog) s traženim podacima. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te se dostavljeno prihvaća; za stavke troškovnika pod rednim brojevima 1. i 2. u dostavljenim popunjenim Tehničkim karakteristikama nije jasno navedeno na kojoj je stranici tehničke dokumentacije (kataloga) vidljivo mjesto ugradnje mjerila (stavka 5. priloga Tehničke karakteristike). Zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da pojasni/dopuni traženi podatak iz priloga Tehničke karakteristike. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te

se dostavljeno prihvaća; za stavke troškovnika pod rednim brojevima od 1. do 12. u dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji (katalogu) nije jasno navedeno sadrži li ponuđeno mjerilo žičani M-Bus modul (stavka 10. priloga Tehničke karakteristike). Zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da pojasni/dopuni tehničku dokumentaciju (katalog) s traženim podacima. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te se dostavljeno prihvaća. Za stavku troškovnika pod rednim brojem 1. u dostavljenoj popunjenoj Tehničkoj karakteristici nije jasno na kojoj je stranici tehničke dokumentacije (katalogu) vidljiv interval uzrokovanja (stavka 15. priloga Tehničke karakteristike). Zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da pojasni/dopuni traženi podatak iz priloga Tehničke karakteristike. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te se dostavljeno prihvaća. Za stavke troškovnika pod rednim brojevima od 1. do 12. u dostavljenim popunjenim Tehničkim karakteristikama nije jasno navedeno na kojoj je stranici tehničke dokumentacije (katalogu) vidljiva mogućnost ugradnje modula za mrežno napajanje. Zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da pojasni/dopuni traženi podatak iz priloga Tehničke karakteristike. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te se dostavljeno prihvaća. Za stavku troškovnika pod rednim brojem 1. u dostavljenoj popunjenoj Tehničkoj karakteristici nije jasno na kojoj je stranici tehničke dokumentacije (katalogu) vidljiv tip baterije i vijek trajanja (stavke 19. i 20. priloga Tehničke karakteristike). Zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da pojasni/dopuni traženi podatak iz priloga Tehničke karakteristike. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te se dostavljeno prihvaća. Za stavke troškovnika pod rednim brojevima od 1. do 3. u tehničkoj dokumentaciji (katalogu) nije jasno navedena karakteristika mjerila nazivni protok, navoj holendera i ugradbena mjera (stavke 6. 7. i 9. priloga Tehničke karakteristike). Zatraženo je od Ponuditelja da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude na način da pojasni/dopuni tehničku dokumentaciju (katalog) s traženim podacima. Ponuditelj je dostavio traženo pojašnjenje/dopunu ponude te se dostavljeno prihvaća.“

Dakle, pregledom dokumentacije ovog postupka javne nabave je utvrđeno da je odabrani ponuditelj, postupajući po traženju naručitelja, preveo i označio sve dijelove kataloga kojima dokazuje zadovoljavanje traženih uvjeta za robu ponuđenu u izvornoj ponudi pri čemu odabrani ponuditelj nije vršio nikakve izmjene u odnosu na ponuđeni predmet nabave ili dio na engleskom jeziku, već je radi jasnijeg i preglednijeg prikaza dostavio preveden i označen dio kataloga na hrvatskom jeziku koji nedvojbeno dokazuje zadovoljavanje traženih uvjeta za ponuđenu robu.

Vezano za Rješenje ovog državnog tijela Klasa: UP/II-034-02/26-01/124 od 19. ožujka 2026., na koje se žalitelj poziva u žalbi, ovo tijelo ističe da se ne radi o istom činjeničnom i pravnom stanju kao u ovom postupku javne nabave. Naime, u tom postupku javne nabave utvrđeno je da je žalitelj u tom postupku naknadno dostavljenim tehničkim listovima izmijenio ponuđeni proizvod, dok je u ovom žalbenom postupku utvrđeno da je odabrani ponuditelj dostavio samo prijevode kataloga kojima dokazuje da ponuđeni proizvod udovoljava traženim tehničkim karakteristikama. Slijedom svega navedenog, žalbeni navod je ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj navodi da je naručitelj dopisom od 15. travnja 2026. pozvao odabranog ponuditelja da, ukoliko neka od osoba ovlaštenih na zastupanje nema hrvatsko državljanstvo, dostavi potreban dokaz. Žalitelj ukazuje da iz potvrde o nekažnjavanju proizlazi da je g. Nadežda Čulek rođena u Krasnoturansku u Rusiji, zbog čega je

moguće da ista nema hrvatsko državljanstvo, a odabrani ponuditelj nije dostavio nikakve dokaze ni tražene dokumente što dovodi u pitanje i vjerodostojnost Izjave o nepostojanju osnove za zabranu dodjele okvirnog sporazuma.

U svrhu provjere ovog žalbenog navoda utvrđeno je da je točkom 4.1.4. dokumentacije o nabavi propisano sljedeće: „Za potrebe utvrđivanja okolnosti iz ove točke gospodarski subjekt u ponudi kao preliminarni dokaz dostavlja ispunjeni obrazac Europske jedinstvene dokumentacije o nabavi (dalje: ESPD) za sebe, sve članove Zajednice gospodarskih subjekata, podugovaratelje te gospodarske subjekte na koje se oslanja. Naručitelj će prije donošenja odluke provjeriti informacije navedene u ESPD-u kod nadležnog tijela za vođenje službene evidencije o tim podacima sukladno posebnom propisu i zatražiti izdavanje potvrde o tome, uvidom u popratne dokumente ili dokaze koje već posjeduje ili izravnim pristupom elektroničkim sredstvima komunikacije besplatnoj nacionalnoj bazi podataka na hrvatskom jeziku. Ako se ne može obaviti provjera ili ishoditi potvrda naručitelj će od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, dostavi ažurirane popratne dokumente kojim dokazuje da ne postoje osnove za isključenje: a) izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje navedene osnove za isključenje. Ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju gore navedeni dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve gore navedene okolnosti, gospodarski subjekt dostavlja: b) izjavu pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavu davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin. Izjavu može dati osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta za gospodarski subjekt i za sve osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta. Davanje informacija o državljanstvu: gospodarski subjekti koji nemaju poslovni nastan u Republici Hrvatskoj i/ili osobe koje nisu državljani Republike Hrvatske moraju navesti u kojoj državi imaju poslovni nastan, odnosno podatak o državljanstvu osoba koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta. Za potrebe utvrđivanja navedenog, gospodarski subjekt dostavlja: a) u obliku ispunjenog ESPD obrasca, Podaci o gospodarskom subjektu, Podaci o gospodarskom subjektu i/ili Podaci o zastupnicima gospodarskog subjekta, ili b) u obliku izjave / popisa u slobodnoj formi.“

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je odabrani ponuditelj u ponudi dostavio potpisanu Izjavu o nepostojanju osnove za zabranu dodjele okvirnog sporazuma te popunjen pripadajući Prilog 1. izjavi o nepostojanju osnove za zabranu dodjele okvirnog sporazuma u kojoj je jasno i nedvojbeno navedeno hrvatsko državljanstvo direktorice Nadežde Čulek. Nadalje, naručitelj je putem Dohvata dokaza iz registra u EOJN RH zatražio i preuzeo dokument Uvjerenje iz kaznene evidencije za direktoricu Nadeždu Čulek u kojoj je navedeno mjesto rođenja Krasnoturansk te je navedeno da prema raspoloživim podacima kaznene evidencije Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije navedena nije osuđivan-a.

Naručitelj navodi da je s obzirom na to da je u ponudi odabrani ponuditelj izjavio i potvrdio da članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili osobe koje imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta Industrijska mjerenja d.o.o. nisu ruski državljani te je dodatno u Prilogu 1. dostavio navod da je Nadežda Čulek hrvatska državljanka, jasno je i nedvojbeno utvrđeno državljanstvo direktorice Nadežde Čulek.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je sukladno dokumentaciji o nabavi dostavio Izjavu o nepostojanju osnove za zabranu dodjele okvirnog sporazuma, kao i Prilog 1. Izjavu o državljanstvu za sve osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta, kojom je među ostalim potvrđeno da je Nadežda Čulek hrvatska državljanka. Naručitelj je također putem Dohvata dokaza iz registra EOJN RH preuzeo Uvjerenje iz kaznene evidencije za direktoricu Nadeždu Čulek u kojoj je navedeno da prema raspoloživim podacima kaznene evidencije Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije navedena nije osuđivan-a.

Slijedom svega navedenog utvrđeno je da je naručitelj ponudu odabranog ponuditelja pregledao sukladno odredbi članka 290. stavka 1. ZJN 2016 i traženju točke 4.1. dokumentacije o nabavi te je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj navodi da, s obzirom na sve prethodno navedene žalbene navode, nije jasno temeljem kojih dokaza je naručitelj utvrdio da je ponuda sukladna dokumentaciji o nabavi i valjana, s obzirom da naručitelj razloge takvog utvrđenja nije naveo u zapisniku niti ih je obrazložio, čime je, smatra žalitelj, povrijedio načelo transparentnosti.

Za ocjenu ovog žalbenog navoda relevantna je odredba članka 4. ZJN 2016 kojim je propisano da je naručitelj u primjeni toga Zakona u odnosu na sve gospodarske subjekte obvezan poštovati načelo slobode kretanja robe, načelo slobode poslovnog nastana i načelo slobode pružanja usluga te načela koja iz toga proizlaze, kao što su načelo tržišnog natjecanja, načelo jednakog tretmana, načelo zabrane diskriminacije, načelo uzajamnog priznavanja, načelo razmjernosti i načelo transparentnosti. Člankom 28. stavkom 1. točkom 33. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave (Narodne novine broj 65/17, 75/20 i 92/25) propisano je da zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda mora sadržavati: popis priloga uz zapisnik (zahtjevi za pojašnjenjem ili upotpunjavanjem informacija ili dokumentacije, zahtjevi za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata, zahtjevi za prihvrat ispravka računske pogreške, zahtjevi za objašnjenjem izuzetno niske ponude, dostavljeni dokumenti, pojašnjenja, objašnjenja, prihvrat ispravka, mišljenje stručne službe naručitelja ili neovisne stručne osobe, i slično).

Žalitelj u žalbi samo paušalno navodi da nije jasno temeljem čega i kojih dokaza je naručitelj utvrdio da je ponuda sukladna dokumentaciji o nabavi i valjana. S druge strane naručitelj je u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda jasno naveo analitički prikaz osnova za isključenje, kriterija za odabir gospodarskog subjekta, ispunjenja zahtjeva za opis predmeta, tehničkih specifikacija i ostalih uvjeta itd. Iz cjelokupne dokumentacije predmetnog postupka te postupanja povodom ranije istaknutih žalbenih navoda je utvrđeno da su jasno i transparentno navedene sve činjenice i dokumentacija na temelju koje je naručitelj pregledao ponudu odabranog ponuditelja. Slijedom navedenog, žalbeni navod je ocijenjen neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

Slijedom navedenog, temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016, žalba žalitelja se odbija kao neosnovana te je odlučeno kao u točki 1. izreke ovoga rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 3.828,00 eura. Sukladno odredbi članka 431. stavka 4. ZJN 2016, u slučaju odbijanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka. Slijedom navedenog, o troškovima žalbenog postupka je odlučeno kao u točki 2. izreke ovoga rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

PREDSJEDNICA

Maja Kuhar